

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

17 MARS 1994

**Projet de loi relative
aux droits pécuniaires des militaires**

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

CHAPITRE PREMIER**Des bénéficiaires****Article premier**

La présente loi est applicable aux membres du personnel militaire:

- 1° qui appartiennent au cadre de carrière;
- 2° qui appartiennent au cadre de complément;
- 3° qui servent à la faveur d'un engagement ou d'un rengagement;
- 4° qui effectuent un rappel ou des prestations volontaires.

Elle est également applicable aux miliciens.

Pour l'application de la présente loi, ces membres du personnel militaire et les miliciens sont dénommés « les militaires ».

R. A 16455*Voir:***Documents du Sénat:****930 (1993-1994):**

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1993-1994

17 MAART 1994

**Ontwerp van wet betreffende
de geldelijke rechten van de militairen**

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

HOOFDSTUK I**De begunstigen****Artikel 1**

Deze wet is van toepassing op de leden van het militair personeel:

- 1° die behoren tot het beroepskader;
- 2° die behoren tot het aanvullingskader;
- 3° die dienen op grond van een dienstneming of een wederdienstneming;
- 4° die een wederoproeping of vrijwillige prestaties vervullen.

Zij is tevens van toepassing op de dienstplichtigen.

Voor de toepassing van deze wet worden die leden van het militaire personeel en de dienstplichtigen « de militairen » genoemd.

R. A 16455*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****930 (1993-1994):**

- Nr. 1: Ontwerp van wet.
- Nr. 2: Verslag.

CHAPITRE II

Du droit au traitement

Art. 2

§ 1^{er}. Le militaire est rémunéré par un traitement.

Le Roi fixe les échelles de traitement dans les limites ci-après:

1^o Officiers (niveau 1)

montant minimum: 822 011

montant maximum: 2 921 996

2^o Sous-officiers (niveau 2+)

montant minimum: 574 081

montant maximum: 1 390 637

3^o Sous-officiers (niveau 2)

montant minimum: 540 922

montant maximum: 1 278 785

4^o Volontaires (niveau 3)

montant minimum: 504 990

montant maximum: 1 049 032

§ 2. Le Roi adapte les montants prévus au paragraphe 1^{er}, conformément aux programmations intersectorielles applicables à l'ensemble de la fonction publique.

Dans l'intervalle, le Roi peut adapter les échelles de traitement conformément aux programmations sociales applicables aux militaires, et ce dans les limites des montants visés à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. Les traitements des militaires sont liés au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Ils sont liés à l'indice-pivot 138,01.

Art. 3

§ 1^{er}. Le militaire a droit à son traitement lorsqu'il est en « service actif ».

L'ancien militaire qui bénéficie d'une pension d'ancienneté a droit, lorsqu'il est repris en service actif, à une allocation égale à la différence entre le traitement correspondant à son grade et le montant de sa pension.

§ 2. Le militaire en « non-activité » à la suite d'un retrait temporaire d'emploi pour motif de santé:

1^o conserve le droit à la totalité de son traitement, lorsque l'affection qui a justifié le retrait temporaire d'emploi a été contractée à l'occasion du service;

HOOFDSTUK II

Het recht op wedde

Art. 2

§ 1. De militair wordt bezoldigd met een wedde.

De Koning stelt de weddeschalen vast binnen de hierna bepaalde grenzen:

1^o Officieren (niveau 1)

minimumbedrag: 822 011

maximumbedrag: 2 921 996

2^o Onderofficieren (niveau 2+)

minimumbedrag: 574 081

maximumbedrag: 1 390 637

3^o Onderofficieren (niveau 2)

minimumbedrag: 540 922

maximumbedrag: 1 278 785

4^o Vrijwilligers (niveau 3)

minimumbedrag: 504 990

maximumbedrag: 1 049 032

§ 2. De Koning past de in paragraaf 1 bepaalde bedragen aan overeenkomstig de intersectorale programmaties die van toepassing zijn op geheel het Openbaar Ambt.

Ondertussen kan de Koning overeenkomstig de sociale programmaties die van toepassing zijn op de militairen, de weddeschalen aanpassen binnen de perken van de in het eerste lid vermelde bedragen.

§ 3. De wedden van de militairen worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling van toepassing op de wedden van het personeel der ministeries. Zij zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 3

§ 1. De militair heeft recht op zijn wedde, wanneer hij in « werkelijke dienst » is.

De gewezen militair die een anciënniteitspensioen geniet heeft, wanneer hij de werkelijke dienst hervat, recht op een toelage die gelijk is aan het verschil tussen de wedde die verbonden is aan zijn graad en het bedrag van zijn pensioen.

§ 2. De militair op « non-activiteit » ingevolge tijdelijke ambtsontheffing om gezondheidsredenen:

1^o behoudt het recht op zijn totale wedde, wanneer de aandoening die aan de basis lag van de tijdelijke ambtsontheffing is opgelopen naar aanleiding van de dienst;

2^o conserve le droit à 75 p.c. de son traitement, lorsque l'affection qui a justifié le retrait temporaire d'emploi n'a pas été contractée à l'occasion du service.

§ 3. Le militaire en « non-activité » suite à un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire, a droit à 75 p.c. du dernier traitement.

§ 4. Le militaire condamné par une juridiction belge à une peine privative de liberté, a droit à 50 p.c. du dernier traitement pendant qu'il est privé de sa liberté.

Par dérogation à l'alinéa précédent:

1^o Le militaire qui exécute sa peine sous le régime de la semi-détention ou des arrêts de fin de semaine, conserve ses droits au traitement entier;

2^o Le traitement entier reste acquis pour la période de détention préventive, qui a été suivie d'abord de la suspension du prononcé de la condamnation et ensuite de la révocation de la suspension précitée.

§ 5. Perçoit, sous réserve de liquidation ultérieure définitive de ses droits:

1^o 75 p.c. du traitement, le militaire suspendu par mesure d'ordre;

2^o 50 p.c. du traitement, le militaire détenu préventivement;

3^o 75 p.c. du traitement, le militaire séparé de l'armée.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, 3^o, le traitement est versé au profit du conjoint non séparé de corps ou, à défaut, au profit des membres de la famille qui sont fiscalement à charge du militaire.

Les sommes liquidées sur la base des alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas sujettes à répétition.

Art. 4

§ 1^{er}. Le traitement du militaire « en formation dans une école », qui sert à la faveur d'un engagement ou d'un rengagement, est réduit d'un montant correspondant à un coefficient fixé par le Roi. Ce coefficient ne peut être supérieur à 0,5.

§ 2. Par militaire « en formation dans une école », on entend:

1^o le candidat officier de carrière qui suit les cours de l'école royale militaire, d'un institut supérieur industriel, de l'école supérieure de navigation, d'une université en vue de l'obtention du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, docteur en médecine vétérinaire, pharmacien ou licencié en sciences dentaires ou de tout autre établissement déterminé par le Roi, qui dispense un enseignement permettant l'accès au niveau 1;

2^o behoudt het recht op 75 pct. van zijn totale wedde, wanneer de aandoening die aan de basis lag van de tijdelijke ambtsontheffing niet is opgelopen naar aanleiding van de dienst.

§ 3. De militair op « non-activiteit » als gevolg van tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel heeft recht op 75 pct. van de laatste wedde.

§ 4. De militair door een Belgisch gerecht veroordeeld tot een vrijheidsstraf, heeft recht op 50 pct. van de laatste wedde gedurende die vrijheidsbeneming.

In afwijking van vorig lid:

1^o Heeft de militair die zijn straf ondergaat onder het stelsel van de beperkte hechtenis of het weekend-arrest recht op de volle wedde;

2^o Blijft de volle wedde verworven voor de periode van voorlopige hechtenis die eerst gevolgd wordt door de opschorting van de uitspraak van de veroordeling en vervolgens door de herroeping van voornoemde opschorting.

§ 5. Onder voorbehoud van latere definitieve vereffening van zijn rechten ontvangt de militair:

1^o 75 pct. van de wedde als hij bij ordemaatregel geschorst is;

2^o 50 pct. van de wedde als hij in voorlopige hechtenis zit;

3^o 75 pct. van de wedde als hij gescheiden is van het leger.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 3^o, wordt de wedde gestort aan de niet van tafel en bed gescheiden echtgenoot of, bij ontstentenis, aan de familieleden die fiscaal ten laste zijn van de militair.

De op grond van het eerste en tweede lid berekende bedragen kunnen niet worden teruggevorderd.

Art. 4

§ 1. De wedde van de militair « in vorming in een school » die dient op grond van een dienstneming of wederdienstneming, wordt verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld op basis van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt mag niet hoger zijn dan 0,5.

§ 2. Onder militair « in vorming in een school » wordt verstaan:

1^o de kandidaat-beroepsofficier die cursussen volgt aan de koninklijke militaire school, een industriële hogeschool, de hogere zeevaartschool, aan een universiteit met het oog op het behalen van het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde, doctor in de veeartsenijkunde, apotheker of licentiaat in de tandheelkunde of eender welke andere door de Koning bepaalde instelling die onderwijs verstrekt dat toegang verleent tot het niveau 1;

2^o le candidat sous-officier de carrière admis dans une école chargée de la formation de sous-officiers de carrière du niveau de l'enseignement secondaire.

Art. 5

§ 1^{er}. Le militaire, qui est prisonnier ou interné de guerre, ou prisonnier ou interné, ou pris en otage, ou porté disparu au cours d'une mission effectuée en sous-position d'«engagement opérationnel» ou d'«assistance», conserve le droit à la totalité du traitement.

Toutefois, par arrêté pris sur la proposition du ministre de la Défense nationale, le Roi peut réduire ou supprimer le traitement, pour tout ou partie de la période de captivité ou d'internement ou de prise d'otage ou de disparition, lorsque les faits qui sont à l'origine de la capture ou la conduite de l'intéressé pendant la captivité ou l'internement, la prise d'otage ou la disparition sont incompatibles avec son état militaire. Le militaire sera informé de la proposition motivée du ministre de la Défense nationale et aura la faculté de faire valoir ses moyens de défense avant que l'arrêté royal soit pris.

§ 2. Dans les cas visés au § 1^{er}, le traitement est versé au profit du conjoint non séparé de corps ou, à défaut, au profit des membres de la famille qui sont fiscalement à charge du militaire.

CHAPITRE III

De la rétribution garantie

Art. 6

§ 1^{er}. Le militaire perçoit une rétribution minimum garantie.

§ 2. Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par «rétribution», le traitement de base augmenté des allocations mentionnées ci-après :

1^o l'allocation de foyer ou de résidence;

2^o l'allocation de logement ou la valeur du logement fourni gratuitement par l'Etat en Belgique;

3^o l'allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste.

§ 3. N'interviennent pas dans la détermination de la «rétribution» :

1^o les indemnités et allocations qui couvrent des charges réelles;

2^o de kandidaat-beroepsonderofficier die aanvaard wordt in een school belast met de vorming van beroepsonderofficieren van het niveau van secundair onderwijs.

Art. 5

§ 1. De militair die krijgsgevangene of oorlogsgeïnterneerde is, of die gevangene of geïnterneerde is of als gijzelaar vastgehouden wordt of vermist wordt gedurende een opdracht uitgevoerd in de deelstand «operationele inzet» of «hulpverlening», behoudt het recht op de totale wedde.

De Koning kan echter, bij een besluit vastgesteld op de voordracht van de Minister van Landsverdediging, de wedde verminderen of inhouden voor de hele periode van gevangenschap of internering of gijzeling of vermist zijn of voor een gedeelte ervan, wanneer de feiten die de aanleiding zijn geweest van zijn gevangenneming, of het gedrag van de betrokkene gedurende de gevangenschap, de internering, de gijzeling of het vermist zijn, onverenigbaar zijn met zijn militaire staat. De militair wordt op de hoogte gebracht van de met redenen omklede voordracht van de minister en beschikt over de mogelijkheid om zijn middelen van verweer te doen gelden, voordat het koninklijk besluit uitgevaardigd wordt.

§ 2. In de gevallen bedoeld in § 1 wordt de wedde gestort aan de niet van tafel en bed gescheiden echtgenoot of, bij ontstentenis, aan de familieleden die fiscaal ten laste zijn van de militair.

HOOFDSTUK III

De gewaarborgde bezoldiging

Art. 6

§ 1. De militair ontvangt een gewaarborgde minimumbezoldiging.

§ 2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk moet onder «bezoldiging» worden verstaan, de basiswedde vermeerderd met de hiernavermelde toelagen :

1^o de haard- of standplaatstoelage;

2^o de toelage voor huisvesting of de waarde van de door de Staat in België kosteloos geleverde huisvesting;

3^o de toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.

§ 3. Voor de vaststelling van de «bezoldiging» komen niet in aanmerking :

1^o de vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken;

2^o les allocations familiales et leurs suppléments mensuels.

Art. 7

La rétribution annuelle du militaire ayant atteint l'âge de 21 ans n'est, pour des prestations complètes, jamais inférieure:

— à 489 139 francs, si, en matière de sécurité sociale, l'intéressé est soumis au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé;

— 480 736 francs, dans les autres cas.

Art. 8

La différence entre la rétribution annuelle visée à l'article 7 et celle qui reviendrait normalement au militaire, lui est octroyée sous la forme d'un supplément de traitement et incorporée à son traitement.

Le supplément de traitement visé à l'alinéa premier est réduit éventuellement dans la même mesure que le traitement du mois auquel il se rapporte.

CHAPITRE IV

Des allocations et des indemnités

Art. 9

Le régime des allocations et des indemnités applicables au militaire en « service actif » en période de guerre est fixé par le Roi.

Art. 10

Outre le traitement, le militaire en « service actif » en période de paix perçoit, dans les sous-positions « service intensif », « assistance » ou « engagement opérationnel », une allocation dont le montant journalier correspond à celui du traitement.

Lorsqu'il est dans la sous-position « assistance », pour autant que ce soit hors du territoire national, ou dans la sous-position « engagement opérationnel », le militaire en « service actif » perçoit, en outre, une indemnité forfaitaire journalière dont le montant est identique pour toutes les catégories du personnel militaire et est fixé par le Roi. S'il est dans la sous-position « engagement opérationnel », ce montant est multiplié par un coefficient fixé par le Roi en fonction des formes d'engagement déterminées en application de l'article 3 de la loi du ... relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux

2^o de kinderbijslagen en de maandelijkse supplementen daarvan.

Art. 7

De jaarbezoldiging van de militair die de leeftijd van 21 jaar bereikt heeft, bedraagt nooit, voor volledige prestaties, minder dan:

— 489 139 frank, indien de betrokkene, wat de sociale zekerheid betreft, onderworpen is aan de regeling inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector geneeskundige verzorging;

— 480 736 frank in de andere gevallen.

Art. 8

Het verschil tussen de in artikel 7 bedoelde jaarbezoldiging en die waarop de militair normaal zou recht hebben, wordt hem toegekend in de vorm van een weddebijslag en in zijn wedde opgenomen.

De in het eerste lid bedoelde weddebijslag wordt evenwel in dezelfde mate verminderd als de wedde van de maand waarop hij betrekking heeft.

HOOFDSTUK IV

De toelagen en de vergoedingen

Art. 9

Het stelsel der toelagen en vergoedingen toepasselijk op de militair in « actieve dienst » in periode van oorlog wordt vastgesteld door de Koning.

Art. 10

Naast de wedde ontvangt de militair in « werkelijke dienst » in een periode van vrede, in de deelstanden « intensieve dienst », « hulpverlening » en « operationele inzet » een toelage waarvan het bedrag per dag overeenstemt met het bedrag per dag van de wedde.

Wanneer hij zich in de deelstand « hulpverlening » bevindt, in zoverre dit buiten het nationale grondgebied is, of in de deelstand « operationele inzet », ontvangt de militair in « werkelijke dienst » bovendien een dagelijkse forfaitaire vergoeding waarvan het bedrag gelijk is voor alle categorieën van het militair personeel en door de Koning wordt vastgesteld. Indien hij zich in de deelstand « operationele inzet » bevindt, wordt dit bedrag vermenigvuldigd met een coëfficiënt die door de Koning wordt vastgesteld afhankelijk van de toepassingsvormen die zijn vastgesteld met toepassing van artikel 3 van de wet

périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver, ce coefficient ne pouvant être supérieur à 7.

Art. 11

§ 1^{er}. Le militaire perçoit une allocation de foyer ou de résidence, un pécule de vacances et une allocation de fin d'année aux taux et conditions fixés pour le personnel des administrations de l'Etat.

§ 2. Le Roi peut en outre créer, au profit des militaires en « service actif » en période de paix, le droit à des allocations, des indemnités et d'autres avantages pécuniaires ou en nature.

Ce droit ne peut être créé que sur la base de qualifications, de prestations particulières et de frais supportés, qui ne tombent pas sous l'application de l'article 10.

§ 3. Le Roi détermine les taux et les règles d'octroi des avantages visés au § 2.

Il peut toutefois en charger le ministre de la Défense nationale dans les cas qu'il détermine.

Art. 12

Le Roi peut lier les montants des allocations et indemnités visées aux articles 9, 10 et 11 au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères.

CHAPITRE V

Régime particulier

Art. 13

Le personnel prestant des services dans le cadre de la coopération technique militaire bénéficie des garanties et avantages pécuniaires accordés aux techniciens et experts agréés au titre de la coopération technique.

Le Roi détermine le mode d'application de ces garanties et avantages pécuniaires aux militaires.

van ... betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, waarbij deze coëfficiënt niet hoger mag zijn dan 7.

Art. 11

§ 1. De militair ontvangt een haard- of standplaats-toelage, vakantiegeld en een eindejaarstoelage tegen de tarieven en onder de voorwaarden vastgesteld voor de personeelsleden in de rijksbesturen.

§ 2. De Koning kan daarenboven ten gunste van de militairen « in werkelijke dienst » in periode van vrede het recht scheppen op toelagen, vergoedingen en andere geldelijke voordelen of voordelen in natura.

Dit recht kan slechts geschapen worden op grond van bekwaamheidsbewijzen, bijzondere prestaties en gedragen kosten waarop artikel 10 geen toepassing vindt.

§ 3. De Koning bepaalt de tarieven en regelt de toekenning van de in § 2 bedoelde voordelen.

Hij mag evenwel in de gevallen die Hij bepaalt de Minister van Landsverdediging met die taak belasten.

Art. 12

De Koning kan de bedragen van de toelagen en vergoedingen bedoeld in de artikelen 9, 10 en 11 koppelen aan de mobiliteitsregeling die van toepassing is op de wedden van het personeel der ministeries.

HOOFDSTUK V

Bijzonder stelsel

Art. 13

Het personeel dat dient in het kader van de militaire technische samenwerking, geniet de geldelijke voordelen en waarborgen verleend aan de binnen het raam der technische samenwerking erkende technici en deskundigen.

De Koning bepaalt de toepassingswijze van deze geldelijke waarborgen en voordelen voor de militairen.

CHAPITRE VI**Du paiement****Art. 14**

Les paiements effectués en vertu de la présente loi ou des arrêtés pris en vue de son exécution se font sur un compte ouvert au nom du militaire ou des bénéficiaires.

Le ministre de la Défense nationale peut autoriser certains paiements de la main à la main.

CHAPITRE VII**Dispositions finales****Art. 15**

Les arrêtés royaux, créant le droit à un avantage pécuniaire quelconque en faveur des militaires, qui sont en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont censés être pris en exécution de cette loi.

Art. 16

Pour les militaires au sens de la présente loi, la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires, modifiée par la loi du 21 décembre 1990, est abrogée.

CHAPITRE VIII**Dispositions transitoires****Art. 17**

Le ministre de la Défense nationale organise un examen de passage au niveau 3 pour les volontaires et candidats-volontaires déjà en service lors de l'entrée en vigueur de la présente disposition ou entrant en service avant l'entrée en vigueur de l'article 2, § 1^{er}.

Le Roi fixe les échelles de traitement des volontaires et des candidats-volontaires qui n'ont pas réussi l'examen de passage au niveau 3 dans les limites ci-après:

montant minimum: 488 628

montant maximum: 718 004

Les dispositions de l'article 2, §§ 2 et 3, sont applicables à ces échelles de traitement.

HOOFDSTUK VI**De betaling****Art. 14**

De betalingen op grond van deze wet of van de besluiten die zijn uitgevaardigd met het oog op de uitvoering ervan, worden verricht op een rekening geopend op naam van de militair of van de begunstigten.

De Minister van Landsverdediging kan toestaan dat sommige betalingen onderhands geschieden.

HOOFDSTUK VII**Slotbepalingen****Art. 15**

De koninklijke besluiten die, ten gunste van de militairen, het recht doen ingaan op een of ander geldelijk voordeel en die in werking zijn op de dag van inwerkingtreding van deze wet, worden geacht ter uitvoering van deze wet te zijn genomen.

Art. 16

Voor de militairen in de zin van deze wet wordt de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij de wet van 21 december 1990, opgeheven.

HOOFDSTUK VIII**Overgangsbepalingen****Art. 17**

De Minister van Landsverdediging organiseert een examen tot overgang naar niveau 3 voor de vrijwilligers en kandidaat-vrijwilligers die reeds in dienst zijn bij de inwerkingtreding van deze bepaling of die in dienst treden vóór de inwerkingtreding van artikel 2, § 1.

De Koning bepaalt de weddeschalen van de vrijwilligers van de kandidaat-vrijwilligers die niet geslaagd zijn voor het examen tot overgang naar niveau 3 binnen de hierna bepaalde grenzen:

minimumbedrag: 488 628

maximumbedrag: 718 004

De bepalingen van artikel 2, §§ 2 en 3, zijn van toepassing op deze weddeschalen.

Les dispositions des alinéas précédents ne sont pas applicables aux volontaires qui effectuent un rappel ou des prestations volontaires. Ils bénéficient des échelles de traitement des volontaires de niveau 3.

Art. 18

En attendant l'application intégrale de l'article 2, § 1^{er}, le Roi peut continuer à allouer une solde aux catégories de militaires qu'Il a déterminées et dont Il a fixé le statut pécuniaire.

Art. 19

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, à l'exception de :

1^o l'article 3, § 5, 3^o, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1993;

2^o l'article 17, alinéa 1^{er}, qui entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

De bepalingen van voorafgaande leden zijn niet van toepassing op de vrijwilligers die een wederopvoeding of vrijwillige prestaties verrichten. Zij genieten de weddeschalen van de vrijwilligers van niveau 3.

Art. 18

In afwachting van de integrale toepassing van artikel 2, § 1, kan de Koning een soldij blijven toekennen aan de categorieën van militairen die Hij heeft vastgelegd en waarvan Hij het geldelijk statuut heeft vastgesteld.

Art. 19

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van elk van de bepalingen van deze wet, behalve van :

1^o artikel 3, § 5, 3^o, dat in werking treedt met ingang van 1 januari 1993;

2^o artikel 17, eerste lid, dat in werking treedt de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.